

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 25 (1995)
Heft: 3

Artikel: Amsterdam : les yeux en fête
Autor: Gygax, Georges
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-828899>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Amsterdam: les yeux en fête



De nuit, Amsterdam est féérique

Autant l'avouer; j'aime Amsterdam. Je l'aime, je l'admire, je ne m'en lasse pas. Comment résister à sa séduction; comment ne pas ressentir profondément sa beauté, son climat de liberté, de tolérance? Il faut être bien balourd pour ne pas se laisser prendre au charme d'une ville qui, à chaque pas, raconte des histoires héroïques et d'incroyables défis?

Pour construire cette cité qui abrite aujourd'hui un million d'habitants, il a fallu mener une lutte opiniâtre contre la mer qui ronge les terres et qui, souvent là-bas, est plus élevée que le sol lui-même, ce qu'on appelle les polders.

Il a fallu construire des digues, une

centaine de canaux, un millier de ponts qui enjambent ceux-ci; des canaux qui accueillent de nos jours plus de 2000 péniches aménagées. Et le long de ces canaux où il fait si bon flâner, l'homme a planté dans la ville même 250 000 arbres!

Si les belles demeures de l'Age d'Or émerveillent les visiteurs, l'esprit, la culture, vivent et flamboient: 60 galeries d'art, de splendides musées, 32 théâtres, 12 salles de concert, 10 parcs publics où triomphe la nature, où les plans d'eau et les parterres de fleurs invitent à la plus douce des ivresses...

Il y a mille ans

Capitale du royaume des Pays-Bas (les autorités siègent à La Haye), Amsterdam a été construite à l'embouchure de l'Amstel, dans un bras du Zuiderzee. Les canaux, grande curiosité de la «Venise du Nord» ne sillonnent pas la ville au hasard; ils se déploient du centre en un vaste éventail coupé par trois grands ca-

naux en demi-cercle. Ce centre s'appelle le «Dam» où se trouve le palais royal, les hôtels, restaurants et grands magasins du «Damrook».

Il y a mille ans que tout a vraiment commencé par un modeste village de pêcheurs, à l'endroit où l'Amstel se jette dans l'IJ. Ce village se développa, grossit, se transforma en ville au cours des décennies. Ainsi naquit Amsterdam où tout est différent d'ailleurs. Reconnue en tant que commune en 1275, la ville deviendra dès le XV^e siècle le principal centre commercial de Hollande. Trois siècles plus tard, libérée de la domination espagnole, Amsterdam explose de prospérité: banques, commerces maritimes de produits précieux et des épices.

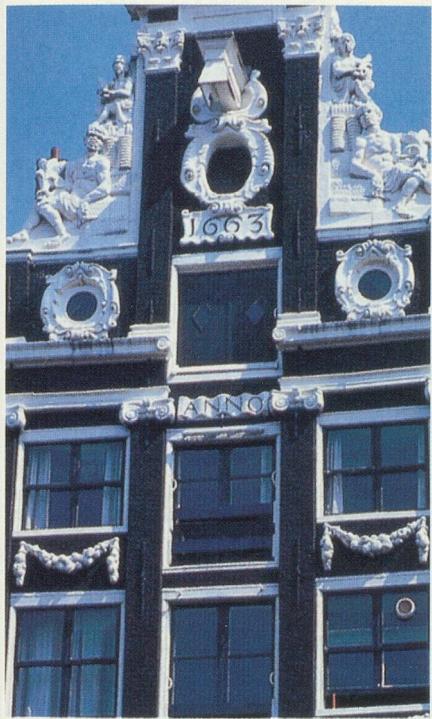
Construit sur l'IJ, le port sera relié à la mer par le canal de la mer du Nord, et dès 1960 des navires de 100 000 tonnes peuvent remonter celui-ci jusqu'aux bassins intérieurs, traversant une zone d'industries sidérurgique, mécanique, de construction navale, d'électronique, de raffineries et de pétrochimie.

Au sud de la ville, non loin de l'aéroport de Schiphol, s'est installée une industrie aéronautique, et la cité elle-même abrite des industries traditionnelles: minoteries, vêtements, alimentation, diamants... La taille de ceux-ci a marqué un net fléchissement à la suite de l'extermination des Juifs qui en avaient fait leur spécialité avant la tourmente nazie de la Deuxième Guerre mondiale.

Banques, bourses spécialisées et compagnies de navigation et de transport maritime complètent le tableau d'une expansion due au génie et au courage d'un peuple face à une nature souvent hostile et à des événements imposés par la cruauté de l'époque.

Ville de Rembrandt

Réalité extraordinaire et, disons-le, bouleversante, ce développement d'Amsterdam, devenue une des grandes métropoles financières du



Une façade typique

monde, s'est opéré sans que la beauté de la ville et son ambiance si particulière aient à en souffrir le moins du monde. Amsterdam est belle et fière de l'être. Enumérer les attractions offertes par la ville serait fastidieux. Amsterdam est la ville de Rembrandt qui y a son musée installé dans la maison qu'il habita.

Et le Rijksmuseum, richissime musée consacré aux œuvres des maîtres hollandais est une sensation mondiale, comme, en ce qui concerne la musique, le fameux Concertgebouw est l'un des meilleurs orchestres des cinq continents.

Visitant Amsterdam, on n'en croit ni ses yeux ni ses oreilles lorsqu'on apprend que la ville est bâtie sur un sol d'argile, de sable et de tourbe et que les grands édifices reposent sur des millions de pilotis! La vieille ville si pleine de charme borde les canaux semi-circulaires privés de toute pente, ce qui exige de les draguer régulièrement pour les débarasser des boues et des ordures qui menacent de s'y amonceler, et cela

sans porter la moindre atteinte à leur tranquille beauté.

Génie et respect

La ville moderne s'étend au-delà du Singelgracht, dernier canal, ainsi que la cité ouvrière de Zaandam. Le grand Amsterdam comprend au surplus les quartiers excentriques de Hilversum, Bussum, Sloten, Bloemendaal. En l'espace de dix ans, de 1950 à 1960, la superficie a doublé en direction du sud, obéissant à un plan régulateur savant qui organise l'espace urbain.

Génie créateur, génie conservateur, respect de la terre, de l'eau et de leurs maîtres, les bâtisseurs inventifs dont le sens artistique et le bon sens tout court doivent être soulignés.

Malgré l'effervescence des rues, Amsterdam c'est encore, quasiment partout, une atmosphère relax, une ambiance colorée en partie due à la foule venue du monde entier qui se mélange aux autochtones, gens aimables, accueillants, qui s'expriment en une langue imprononçable pour les Latins tout spécialement.

Je me rappelle m'être installé dans un des luxueux tramways de la ville... sans ticket. Impossible pour moi de comprendre les instructions figurant sur les panneaux de l'arrêt. Un employé à casquette rouge s'approcha pour vérifier la validité du titre de transport que je ne possédais pas. Je lui expliquai que j'étais de langue française, que je m'excusais et que je m'acquitterais volontiers de la somme qu'il voudrait bien me préciser. Un sourire me répondit et l'aimable employé me remit un billet, rouge lui aussi, qui me permettait de voyager une journée entière, gratuitement! Je n'en suis pas encore revenu.

Le poisson qui aboie

Gentillesse, bonhomie, tolérance. Il y a quelques années de cela (je doute que cette ambiance si sympathique ait beaucoup changé en dépit

de la crise économique à laquelle la Hollande n'échappe pas malgré la solidité de sa monnaie et l'excellence de ses produits). A Amsterdam n'hésitez pas à vous installer sur une terrasse au bord de l'eau ou sous les boiseries patinées d'un «café brun» (bruin café) en écoutant un de ces charmants orgues de Barbarie, et vous goûterez à une ambiance paisible et envoûtante dont on ne se fatigue pas. Il existe, même en ville, un «Café du poisson qui aboie» à la Westerstraat.

La place du Leidseplein ou le Rembrandtplein sont des lieux idéaux pour savourer de tels instants de bonheur. Et les balades en bateau-mouche sur les canaux sont un fasci-

Du grand art à l'insolite

Des musées en pagaille; choisissez-en un ou deux. A tout seigneur tout honneur: le **Rijksmuseum**, célèbre dans le monde entier. A elle seule «La Ronde de Nuit» de Rembrandt vaut le déplacement, sans oublier les collections de Frans Hals et de Vermeer. Le **Stedelijk Museum** (art moderne): Monet, Cézanne, Picasso, Kandinsky, Mondrian, etc. Le Rijksmuseum Vincent Van Gogh: plus de 200 œuvres de l'artiste. Le **Musée Anne Frank**. Elle y rédigea son journal. Après l'assassinat de ses occupants clandestins, l'immeuble resta vide jusqu'en 1960. La **Maison de Rembrandt** habitée par l'artiste pendant vingt ans. Son fils Titus y naquit et sa femme Saskia y mourut. Le **Musée Amstelkring** et son ancienne église catholique. Le **Musée Maritime** et ses fantastiques collections (XVII^e et XIX^e siècles). Parmi les insolites: Le **Cabinet du Chat**, Le **Musée des Tropiques**, Madame Tussaud Scenerama et ses personnages de cire, articulés, etc.



PHARMACIES POPULAIRES

Lausanne

Officines:

- 1** Rue de l'Ale 30
0 312 38 61
- 2** Bd de Grancy 4
0 616 38 62
- 3** Av. d'Echallens 61
0 624 08 54
- 4** Route d'Oron 4
0 652 48 70
- 5** Rue du Petit-Chêne 27
0 312 33 21

Livraisons à domicile

CENTRALES
D'APPAREILLAGE
ACOUSTIQUE

Fondation Centrales SRLS
Fournisseur agréé AI-AVS-AMF-CNA

POUR BIEN ENTENDRE

Lausanne, Rue Mauborget, 6 (021) 312 81 91
Genève, rue de Rive, 8 (022) 311 28 14
Neuchâtel, Rue St-Honoré, 2 (038) 24 10 20
Sion, Avenue de la Gare, 21 (027) 22 70 58
Fribourg, Bd de Pérrolles, 7A (037) 22 36 73
Yverdon, Rue de Neuchâtel, 40A (039) 27 24 65
La Chaux-de-Fonds, Hôpital (024) 22 23 05
Payerne, Rue des Granges, 24 (037) 61 45 35
Bulle, Rue de Gruyères, 14 (029) 3 90 66

Des audioprothésistes
(Brevet Fédéral et/ou agréé)
disposant d'un matériel
à la pointe du progrès
attendent votre visite!

CLAIRE-FONTAINE

Etablissement médico-social

Personnel soignant - Médecins attitrés
Courts et longs séjours

C. NOZYNSKI

1605 Chexbres Tél. 021/946 12 50

EMS de Chantermerle

Av. Chantermerle 3
1010 Lausanne
Tél. 021/653 06 71

EMS de 20 lits. Chambres individuelles. Petit établissement familial. Gériatrie, psychogériatrie. Très bonne situation en haut de la Sallaz.

CENTRE ACOUSTIQUE RIPONNE



P.E. Duvoisin

GRATUIT:

Contrôle d'ouïe; nettoyage, contrôle de votre appareil;
renseignements et conseils. Sur rendez-vous.

RUE DU TUNNEL 5, LAUSANNE devant ENTRÉE NORD du PARKING RIPONNE 021/320 61 34
Fournisseurs agréés AI/AVS - AUDIOPROTHÉSISTES - BREVET FÉDÉRAL

Succursales: LA CORRECTION AUDITIVE

RUE DU MIDI 13, YVERDON

024/21 32 30

RUE DU TORRENT 1, VEVEY

021/922 15 22



Ph. Estoppey

Amsterdam-Bâle

*Croisière sur le Rhin
Du 17 au 23 avril 1995*

► nant passe-temps qui permet de voir défiler un passé captivant parce que chargé d'histoire. On vous y révélera peut-être que ce sont des Amstelodamois qui ont fondé... New York.

Et les marchés, donc! Il en existe partout, surtout dans le Jordaan. Une mention spéciale à celui qui jouxte l'église Noordarkerk, considéré comme le plus ancien de la ville. On y vend des animaux domestiques le samedi, de la brocante et des tissus le lundi. Ne ratez pas le quartier très populaire du Jordaan et ses adorables petites rues étroites; un quartier où les pavés ont été enlevés pour planter des arbres et où les fleurs jaillissent des trottoirs.

Anne Frank

Que chacun ait une pensée pour l'héroïne des lieux, la petite Anne Frank, symbole du tragique destin des Juifs qui ont créé à Amsterdam une industrie jadis prospère, celle de la taille des diamants. Avant la Deuxième Guerre mondiale, la ville comptait 86 000 Juifs. Au moment de la Libération, ils n'étaient plus que 10 000.

On visite la maison où Anne vécut clandestinement avec les siens pendant deux ans, avant d'être engloutie à 15 ans par l'Holocauste. Il faut lire le journal d'Anne Frank, traduit en 56 langues et vendu à plus de 15 millions d'exemplaires. Ce document fait partie intégrante de l'histoire contemporaine de la capitale.

Une histoire toujours vivante et émouvante à laquelle le peuple de Hollande est viscéralement attaché. Les autorités font des prodiges pour sauvegarder la tranquille beauté de la ville, le charme irrésistible de ses canaux et de la vieille cité.

Dès la fin de la dernière guerre commença pour Amsterdam un nouvel Age d'Or, inspiré par celui qui, au XIII^e siècle, installa les fondements prometteurs d'une capitale née des marécages et de la mer.

Georges Gygax

Cette croisière permettra de disposer d'une journée entière de liberté à Amsterdam, le 18 avril. Excursions facultatives prévues par Wagonlit Travel: le parc floral du Keukenhof, superbe, et le village typique de Volendam.

A ces deux bonnes idées vous pouvez préférer une exploration personnelle, en toute liberté, de la «Venise du Nord». Promenez-vous à pied, utilisez les tramways (carte journalière) et les bateaux mouche sur les canaux. Et choisissez un ou deux musées. Il y a aussi le vélo, moyen de transport le plus répandu en ville.

Programme

Lundi 17 avril - Voyage en car à Bâle, puis en train EC Rembrandt

(avec repas) à Amsterdam. Visite de la vieille ville en vedette. Mardi 18 - Journée libre à disposition, ou parc floral de Keukenhof et Volendam. Mercredi 19 - voyage fluvial à Emmerich et Krefeld. Jeudi 20 - Cologne, Königswinter. Vendredi 21 - Ruedesheim. Samedi 22 - Spire ou Mannheim. Dimanche 22 - Strasbourg - En car pour la Suisse romande. Logement en cabine double tout confort. Pension complète. Voyage accompagné. Animation, soirées dansantes, visite de lieux célèbres.

Prix tout compris:

Départ et arrivée en Suisse romande: Fr. 1475.- par personne, pont principal. Supplément pour pont supérieur Fr. 150.-



Bulletin d'inscription

Je m'inscris/Nous nous inscrivons à la croisière du 17 au 23 avril 1995:

Nom NP localité.....

Nom rue

Prénom Tél.

Prénom Signature

Veuillez me faire parvenir le programme détaillé et la documentation ...
Bulletin à remplir, signer et envoyer à Wagonlit-Travel
Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 08.